

OFFICE DES CAFÉS INDIGÈNES DU RUANDA URUNDI

HS/AO:-

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : OCIRU

BANQUE DU CONGO BELGE : C. CT, 823

BANQUE BELGE D'AFRIQUE C. CT, 130

N°66/Vivres.

USUMBURU le 15 Janvier 1951.-

RUHENGERRI



24430

Monsieur le Gestiennaire,

J'ai l'avantage de vous communiquer ci-dessous quelques renseignements concernant le stockage des Vivres au Centre de Ruhengeri.

I. Factures en notre possession au 31/12 pour livraisons haricots et pois.

Jacobus ENGELBRECHT	101 T. 761,5
Welmerans	23 T. 930
Matanda	19 T. 742,5
Mema	145 T. 296,0

	290 T. 730

en comparant ces chiffres avec ceux que vous m'avez communiqué lors de mon passage à Ruhengeri.

Jacobus ENGELBRECHT	(86 T.200,5 + 8 T.053 = 94 T.253,5
Welmerans	28 T.604
Matanda	4 T.952,5
Mema	141 T.340,0

	269 T.150,0

l'en déduit que :

a) Jacobus ENGELBRECHT à fourni	101 T.761,5
	94 T.253,5

	7 T.508,0

soit 7.508 Kiles en plus que renseigné par vous.

b) Welmerans à fourni	28 T.604
	23 T.930

	4 T.674

soit 4.674 pour lesquels nous n'avons pas encore de facturé.

A Monsieur le Gestiennaire
du Centre de Stockage Vivres

à

RUHENGERRI.-

---/---

372.366,50
8.053

380.419,50
300.830

79.588,50 ✓

OFFICE DES CAFÉS INDIGÈNES DU RUANDA URUNDI

-2-

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : OCIRU

USUMBURA

BANQUE DU CONGO BELGE : C- CT, 823

BANQUE BELGE D'AFRIQUE : C- CT, 130

c) Plantation de Matanda

19 T. 742,5
4 T. 952,5

14 T. 790,0

soit 14 T. 970 en plus que renseigné par vous.

d) Mema

145 T. 296

141 T. 340

3 T. 956

soit 3 T. 956 en plus que renseigné par vous.

Afin de vous permettre de recenciller vos chiffres nous reprenons, le détail des fournitures.

Fournitures Haricets et pois J. ENGELBRECHT

Le 25/9 une fourniture par B° n°9

7.000 Kiles de pois

objet facture n°409 du 25/9

7.000

(cette fourniture doit figurer en tête de liste de vos réceptions c'est la 4e.

réceptionnée en notre présence le 26/9

Le 2/10/50 B° I2 haricets

7.000 K°s

signé DANGOTTE-manquant 253 remplacé le 6/10

Le 5/10/50 B° I3- haricets

7.000 K°s

signé pour réception le 6/10 Mr.POCHET

Le 12/10 B° I4 66 haricets

7.000 K°s

4 pois

signé pour réception le 12/10/50 DANGOTTE

Le 18/10 B° I6- haricets

7.000 K°s

signé pour réception Mr.POCHET

Le 20/10 B° I7- haricets

7.000 K°s

signé pour réception Mr.POCHET

Les 5 bordereaux objet facture 419 du 20/10

Le 15/11/50 B° I8 haricets

7.500 K°s

signé pour réception Mr.POCHET

Le 17/11/50 B° I9- haricets

7.477 K°s

signé pour réception Mr.POCHET

---/---

OFFICE DES CAFÉS INDIGÈNES DU RUANDA URUNDI

-3-

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : OCIRU

USUMBURA

BANQUE DU CONGO BELGE : C. CT. 823

BANQUE BELGE D'AFRIQUE : C. CT. 130

Le 18/II/50 B° 20 - haricots signé pour réception Monsieur REINHARD	7.392,5 K°s
Le 20/II/50 B° 21- haricots signé pour réception Mr.POCHET	7.406
Le 23/II/50 B° 22- haricots signé pour réception P.Ordre	7.486
Les 5 bordereaux objet facture 424 du 30/II.-	----- 79.261,5

Le 28/II B° n°23 haricots signé pour réception Mr.DELVAUX il n'a pas été tenu compte des 8K°s	7.500
Le 30/II B° n°24 haricots signé pour réception Mr.POCHET	7.500
Le 8/12 B° n°25 haricots et pois signé pour réception le 16/12 Mr. POCHET	----- 101.761,5

A mon avis le dernier B° ayant été réceptionné le 16/12
il n'en a pas été tenu compte dans le total qui m'a été
communiqué le 23/12.

Ceci explique la différence de :

7.508 Kiles voir B°23 =====	8 Kiles
--------------------------------	---------

Il y a donc lieu d'ajouter au chiffre fourni

269 T. 150

7 T. 500

276 T. 650

Fournitures Welmerans.

Welmerans doit vous avoir fourni en 23/12

4. T.674 qui ne nous ont pas encore été facturés

Il y a lieu d'ajouter ce montant à notre chiffre qui
devient :

290 T. 730
+ 4 T. 674
----- 295 T. 404

---/---

OFFICE DES CAFÉS INDIGÈNES DU RUANDA URUNDI

-4-

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : OCIRU

USUMBURA

BANQUE DU CONGO BELGE : C. CT. 823

BANQUE BELGE D'AFRIQUE : C. CT. 130

Fournitures Matanda

Le 23/II	4.952,5 K ^s
réceptionné le 24/II signé DANGOTTE	
Ce seul bordereau figurait dans les chiffres	
me communiqués le 23/II	
Le 4/II	4.942
réceptionné le 7/II signé DELVAUX	
Le 5/II	4.905
réceptionné le 7/II signé DELVAUX	
Le 10/II	4.943
réceptionné le 12/II signé POCHET	

Les 3 derniers bordereaux n'ont pas été repris.

Ceci expliquerait la différence de

19.742,5
19.742,5
- 4.952,5

14.790,0

à ajouter à votre chiffre

après ajout	ENGELBRECHT	276.650
		14.790

		291.440

Fournitures Mema

Selon Mema facturé
" vos chiffres

145 T.296
141 T.340

3 T.956

La dernière facture de Mema établie le 27 décembre
renseigne

B° N°10 camion ABDALLAH du 5/II

bordereau se trouve à Ruhengeri = 3.956 K^s

Nous n'avons pas payé attendant que l'en nous produise
ce B° N°10 signé pour réception par vous.

En admettant sa réception, votre chiffre devient

291 T.440
+ 3 T.956

295 T.396

Si nous rapprochons ce total du nôtre, soit:

290 T 730 + complément WOLMERANS : 295 T 404, il reste une
différence de 8 Kiles justifiée au B° 23 du 28/II de
ENGELBRECHT.

Nous sommes donc parvenus à concilier nos totaux soit

-----/-----

OFFICE DES CAFÉS INDIGÈNES DU RUANDA URUNDI

-5-

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : OCIRU

USUMBURA

BANQUE DU CONGO BELGE : C. CT, 823

BANQUE BELGE D'AFRIQUE : C. CT, 130

Facturé à OCIRU

290 T.730

Communiqué par vous.

269 T.150

+ ENGELBRECHT

7 T.500

+ WOLMERANS

4 T.674

+ MATANDA

14 T.790

+ MEMA

3 T.956

295 T.404

295 T.396

différence 8 Kiles

Par centre, le total des poids renseignés comme ayant été expédiés de Ruhengeri à Nyanza plus votre stock au 31/12/50 donne:

Total expédié

Haricots = 247 T.706

Pois 13 T.124

260 T.830

Stock selon votre télégr.

260 T.830

39 T.538

300 T.368

Soit une différence de 300 T. 368

295 T. 396

4 T. 972

Je présume qu'une autre fourniture a été faite vers la fin du mois et dont, j'ignore la provenance.

Veulez-vous avoir l'obligeance de me télégraphier à ce sujet.-

En ce qui concerne les expéditions à Nyanza, veuillez trouver en annexe le relevé de celles-ci.

Vous constaterez

Pois : nombre de sacs idem.

poids différence- 120 Kiles

explicable dessiccation et manutentions

Haricots: Il est arrivé 8 sacs en plus

une différence de poids de 247.706

245.778

1.928

différence de poids est explicable par dessiccation, manutentions.

Je ne comprends cependant pas les 8 sacs en plus.-

Veillez agréer, Monsieur le Gestiennaire, l'assurance de ma considération distinguée.-

LE DIRECTEUR,



Résidence du Ruanda
Centre de stockage
de Nyanza.

N°1.
UNE PARTIE DE LA PAGE

RUHENGARI



24431

Relevé des expéditions

de "haricots et petits pois" en provenance

de Ociru à Ruhengeri depuis le 30/IO au 6/II/50

Date bordereau d'expédition	N° du Bordereau	Sacs Annencés	Kgs Annencés	Date réception	Sacs reçus	Kgs nets réceptionnés
30/IO	851	50	4000	31/IO	50	3975,5
30/IO	852	50	4000	31/IO	50	3981,7
30/IO	853	50	4000	31/IO	50	3976,8
30/IO	854	50	4000	31/IO	50	3951
30/IO	855	50	4000	31/IO	50	3951,5
31/IO	856	50	4000	2/II	50	3977,8
2/II	857	50	4000	2/II	50	3978,5
2/II	858	50	4000	3/II	48	3845,1
2/II	859	50	4000	3/II	50	3979,8
2/II	860	50	4000	3/II	50	3992
3/II	861	50	4000	3/II	50	4001,5
3/II	862	50	4000	4/II	50	3994,7
3/II	863	50	4000	4/II	50	3988,3
3/II	864	50	4000	4/II	50	3992
4/II	865	50	4000	6/II	50	3993,2
4/II	866	50 51	4000	6/II	51	4063,1
6/II	867	50 51	4000	6/II	51	4054
6/II	868	50	4000	6/II	50	3964,9
6/II	869	50	4000	6/II	50	3970,9
6/II	870	57	4560	7/II	57	4525,7
6/II	872	50	4000	7/II	50	3969,8
6/II	871	50	4000	7/II	50	3969,2
7/II	874	50	4000	8/II	50	3968,4
7/II	873	50	4000	8/II	50	3951,2
7/II	875	50	4000	8/II	50	3945,2
8/II	876	50	4000	8/II	50	3940
8/II	877	50	4000	8/II	50	3954,7
8/II	879	63	5000	9/II	63	4965,4
8/II	878	50	4000	9/II	50	3964,7
8/II	880	50	4000	9/II	52	4117,4
9/II	882	63	5040	9/II	63	5006,7
9/II. A reporter		1583	126600		1585	125910,7

Résidence puanda
Centre de stockage
de M. Izaa.

N°2.

Relevé des " Expéditions
de " Haricots et Petits pois

En provenance d'Ociru à Ruhengeri depuis
le 30/10 jusqu'au 6/12/50

Date bordereau d'expédition	N° du Bordereau	Sacs Annencés	Kgs Annencés	Date Réception	Sacs Reçus	Kgs nets Réceptionnés.
9/II	Reports:	1583	126600		1585	125910,7
8/II	: 881	: 50	: 4000	: 9/II	: 50	: 3979,2
9/II	: 885	: 40	: 4000	: 10/II	: 40	: 3971,3
9/II	: 884	: 43	: 4000	: 10/II	: 43	: 3954,8
10/II	: 886	: 40	: 4000	: 10/II	: 40	: 3943,9
10/II	: 887	: 50	: 5000	: 11/II	: 51	: 4892,6
10/II	: 890	: 40 ✓	: 4000	: 12/II	: 43 ✓	: 4133,7
10/II	: 889	: 50	: 5000	: 13/II	: 50	: 4826,1
10/II	: 888	: 40	: 4000	: 13/II	: 41 ✓	: 3939
10/II	: 883	: 50	: 4000	: 13/II	: 50	: 3923,1
13/II	: 891	: 40	: 4000	: 14/II	: 41	: 3981,8
13/II	: 892	: 40	: 4000	: 14/II	: 40	: 3911,8
13/II	: 893	: 50	: 5000	: 14/II	: 50	: 4892,5
13/II	: 894	: 42	: 3900	: 14/II	: 42	: 3903,3
14/II	: 896	: 28	: 2674	: 16/II	: 28	: 2588,4
14/II	: 897	: 1	: 85	: 16/II	: 1	: 85
14/II	: 895	: 41	: 4033	: 16/II	: 41	: 4005,3
17/II	: 899	: 34	: 3408	: 18/II	: 34	: 3372,9
17/II	: 900	: 40	: 4000	: 18/II	: 40	: 3949
17/II	: 901	: 50	: 4000	: 18/II	: 50	: 3931
18/II	: 902	: 40	: 4000	: 20/II	: 40	: 4012,7
20/II	: 903	: 40	: 4000	: 21/II	: 40	: 3993
22/II	: 904	: 40	: 4000	: 22/II	: 40	: 3955,7
23/II	: 905	: 40	: 4000	: 23/II	: 40	: 3973,1
24/II	: 906	: 40	: 4000	: 24/II	: 40	: 3984,5
27/II	: 907	: 40	: 4000	: 27/II	: 40	: 3969
28/II	: 908	: 40	: 4000	: 29/II	: 40	: 3977,5
30/II	: 909	: 40	: 4000	: 30/II	: 40	: 3934,7
1/I2	: 910	: 40	: 4000	: 1/I2	: 40	: 3961
2/I2	: 911	: 40	: 4000	: 4/I2	: 40	: 3979,9
5/I2	: 912	: 40	: 4006	: 5/I2	: 40	: 3978,2
6/I2	: 913	: 40	: 4000	: 7/I2	: 40	: 3963,5
6/I2		: 2832	: 247706		: 2840	: 245778,2

Nyanza ;e 28 Décembre 1950.-

Le gestionnaire du centre
sé/ DEVAUX Th.

Président du Ruanda
 Centre de stockage
 de Nyanza.

Relevé des expéditions
de " Petits pois " en provenance
d'Oeira à Ruhengeri depuis le
30/10 jusqu'au 6/12/50

Date bordereau expédition	N° du Bordereau	Sacs annoncés	Kgs Annenc.	Date Arrivée	Nomb. Sacs	Kgs. nets récept.
I3/II	894	II	II00	I4/II	II	I070,1
I4/II	896	I3	I326	I6/II	I3	I326
I4/II	897	48	5005	I6/II	48	4966,2
I7/II	899	I6	I585	I8/II	I6	I585,2
I6/II	898	40	4I08	I6/II	40	4056
<u>Total:</u>		I28	I3I24		I28	I3003,5

Nyanza, le 28 décembre I950.-

Le gestionnaire du Centre.

sé/ DEVAUX Th.